

Macao Polytechnic Institute

School of Languages and Translation

Bachelor Degree in English-Chinese translation and Interpretation

Module Outline

Academic Year 2021/ 2022 Semester 2

Learning Module	FRENCH II		Class Code	FREN2112- 221/223	
Pre-requisite(s)	FREN2111				
Medium of Instruction	Français			Credit	2
Lecture Hours	5hrs	Lab/Practice Hours	25hrs	Total Hours	30 hrs
Instructor	Prof. Edward S. Mitchell		E-mail	emitchell@ipm.edu.mo	
Office	Rm. B104, Chi Un Building, Main Campus		Telephone	8599-6502	

Description et Objectifs du cours

Ce cours a pour objectif essentiel et développer l'intérêt des étudiants pour la langue française et élargir leurs horizons culturelles, tout en fournissant d'éléments fondamentaux à propos de la culture et des moyens de vie tant en France (France métropolitaine, TOM et DOM), que dans les principaux pays, dispersés par tout dans le monde, spécialement ceux qui appartiennent à la francophonie (Canada, Suisse, Belgique, Indochine, Antilles, Amérique du Sud, Afrique, Moyen Orient).

Tout en étant un cours optionnel pour des étudiants de traduction et d'interprétation anglais-chinois, des informations, notes et remarques de grammaire comparée (avec l'anglais) aussi bien que d'histoire de la langue et de morpho- syntaxe seront fournies selon un critère d'opportunité.

L'ayant dit, l'objectif fondamental de ce cours se centre à fournir des connaissances nécessaires à la vie de tous les jours en se qui concerne le vocabulaire et la syntaxe, à fin que les étudiants puissent établir une conversation (ou bien écrire des messages/ textes simples) à propos des thèmes et des sujets étudiés en classe.

Ce cours se centrera surtout sur les champs lexicaux et sémantiques des aspects et situations de communication suivants de la langue française :

- Internet et médias dans la vie quotidienne
- Les sorties
- Vie de famille et tâches ménagères
- Fêtes et rituels en France
- Les Français et le sport
- Réseaux sociaux
- Guides et Forums de voyage
- Montréal: Les saisons, le climat
- La France d'outre-mer et la Réunion
- Bruxelles, capitale européenne
- Le repas-type et les habitudes alimentaires en France
- Les grands couturiers et la haute culture
- Les occasions de cadeaux
- Les achats de consommation courante
- Les moyens et habitudes de paiement
- Les néo-ruraux

Matières grammaticaux et lexicaux

1. Dossier 4 (3 leçons)

Il faut/devoir + infinitif

Les verbes pronominaux au présent

Prépositions + heure

Proposer/Accepter/Réfuser une sortie

Fixer un rendez-vous/inviter

Le présent des verbes *pouvoir/vouloir*

Le pronom

Le futur proche

Le passé composé

2. Dossier 5 (3 leçons)

Noms de fêtes, termes liés aux fêtes

Le présent des verbes en *-yer* et *-ir*

Les verbes pronominaux réciproques

L'imperatif des verbes *être* et *avoir*
Le passé composé (2)
Décrire physiquement une personne et évoquer des ressemblances
C'est/il est

3. Dossier 6 (3 leçons)

Structures pour parler du climat/de la météo
Parler du temps qu'il fait
Situer un lieu géographique
Présenter et caractériser des lieux
La place des adjectifs qualificatifs
Parler de ses loisirs et activités culturelles
Le présent continu

4. Dossier 7 (3 leçons)

Prépositions *de* et *à* dans le nom d'un plat
Les articles partitifs, définis et indéfinis
Comprendre/rédiger un menu
Décrire une tenue vestimentaire
Demander/indiquer la taille, la pointure
Donner des conseils
Les pronoms COD: 3^e personne

Méthode d'enseignement

Lecture, usage et utilisation des mots et structures syntactiques adaptés à chaque unité-thème, à l'orale bien qu'à l'écrit. Cohérence du discours (oral et écrit).

Utilisation de textes audio et de vidéos réels.

Jeux de rôles.

Explication systématique des présupposés de grammaire de chaque unité-thème.

Présentations, explications et démonstrations accomplies par le professeur.

Absences

Les règles établies par l'institut seront suivies au complet, notamment en ce qui concerne les absences et les mentions des testes, exercices et examens soit en classe soit à la fin de l'année scolaire.

Attendance requirements are governed by the "Academic Regulations Governing Bachelor's Degree Programmes of Macao Polytechnic Institute".

The examination of this Module is graded according to the percentage, with 100 being the full score and 50 the passing score.

	Item	Description	Pourcentage	
1.	Devoirs en ligne hebdomadaires (Duolingo)	Weekly online homework (Duolingo)	20%	70%
2.	Épreuves de vocabulaire	vocab quizzes	20%	
3.	Épreuves de compréhension orale	listening quizzes	20%	
4.	Présentation orale	Oral Presentation	20%	
5.	Travaux dirigés	Weekly tutorial	20%	
	TOTAL CLASSWORK		100%	
6.	Examen final	Final exam		30 %

Cheating Warning: plagiarism is an act of fraud. It is using others' ideas and words without clearly acknowledging the source of that information. A zero mark will be given to that piece of work if a student copies someone else's work or lets someone copy his/her own work.

Teaching Material(s)

Textbook(s):

Berthet, Annie. 2012. *Alter Ego A 1*. Hachette Livre: Paris, France.

Required enrollment in Duolingo.com (online Module)

References:

Bescherelle. 1995. *Complete guide to conjugating 12,000 French Verbs*. Hatier-Didier USA.

Coffman Crocker, Mary E. 2009. *French Grammar*, 5th edition. Schaum's outline series. The McGraw Hill Companies, Inc.